

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Pokrowiec na grill ogrodowy 147x61x122cm

USER MANUAL

Garden grill cover 147x61x122cm

BETRIEBSANLEITUNG

Gartengrillabdeckung 147x61x122cm

NÁVOD K OBSLUZE

Kryt zahradního grilu 147x61x122cm

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Housse de barbecue 147x61x122cm

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Cubierta para parrilla de jardín 147x61x122cm

ISTRUZIONI OPERATIVE

Copertura per griglia da giardino 147x61x122cm

MANUAL DE UTILIZARE

Husa gratar de gradina 147x61x122cm

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kerti grill huzat 147x61x122cm

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Kryt záhradného grilu 147x61x122cm

KASUTUSJUHEND

Aiagrilli kate 147x61x122cm

VARTOTOJO VADOVAS

Sodo grotelių gaubtas 147x61x122cm

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Dārza grila pārvalks 147x61x122cm

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Кришка садового гриля 147x61x122cm

M: 00015184

Importer / Importer / Einführer / Dovožce / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovožca /
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортёр

ISO TRADE MATEUSZ LASOTA

Ul. Hangarowa 15

59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. DE 32973053

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

Pokrowiec 600D do grilla z powłoką PCV,
Wymiary: 147x61x122cm, 2-stronny z rzepem

CHARAKTERYSTYKA:

- Pokrowiec wykonany został z wytrzymałego materiału syntetycznego, który jest odporny na promieniowanie UV, wodę, oraz rozdarcie. Ochroni Twój grill przed trudnymi warunkami pogodowymi takimi jak: słońce, deszcz, wiatr, śnieg, burze.
- Pokrowiec posiada sznurek ze ściągaczem - dzięki temu pokrowiec będzie mocniej trzymał się okrywanego przedmiotu oraz zmniejszy ryzyko jego przemoknięcia. Jest to idealne rozwiązanie na wietrzne i deszczowe dni.
- Materiał, z którego wykonany został pokrowiec, wystarczy poleć wodą i opcjonalnie detergentem, po czym przetrzeć np. gąbką bądź ścierką. W szybki sposób pozbędziesz się kurzu, i innych zabrudzeń.

EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

600D barbecue cover with PVC coating,
Dimensions: 147x61x122cm, 2-sided with Velcro

CHARACTERISTIC:

- The cover is made of a durable synthetic material that is resistant to UV radiation, water and tearing. It will protect your grill against harsh weather conditions such as sun, rain, wind, snow and storms.
- The cover has a drawstring with a welt - thanks to this, the cover will stick more firmly to the covered object and reduce the risk of getting wet. It is the perfect solution for windy and rainy days.
- The material from which the cover was made, just pour water and, optionally, detergent, and then wipe with a sponge or cloth. You will get rid of dust and other dirt quickly.

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

600D Grillabdeckung mit PVC-Beschichtung,
Abmessungen: 147x61x122cm, 2-seitig mit Klettverschluss

CHARAKTERISTISCH:

- Die Abdeckung besteht aus einem haltbaren Kunststoff, der gegen UV-Strahlung, Wasser und Reißfestigkeit beständig ist. Es schützt Ihren Grill vor rauen Wetterbedingungen wie Sonne, Regen, Wind, Schnee und Stürmen.
- Die Abdeckung hat einen Kordelzug mit einem Rahmen - dank dieser haftet die Abdeckung fester am abgedeckten Gegenstand und verringert das Risiko, nass zu werden. Es ist die perfekte Lösung für windige und regnerische Tage.
- Das Material, aus dem die Abdeckung besteht, gießen Sie einfach Wasser und optional ein Reinigungsmittel ein und wischen Sie es dann mit einem Schwamm oder Tuch ab. Sie werden Staub und anderen Schmutz schnell entfernen.

CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

600D grilovací pokrývka s PVC povlakem,
Rozměry: 147x61x122cm, oboustranný se suchým zipem

CHARAKTERISTICKÝ:

- Kryt je vyroben z odolného syntetického materiálu, který je odolný proti UV záření, vodě a roztržení. Chrání váš gril před nepříznivými povětrnostními podmínkami, jako je slunce, déšť, vítr, sníh a bouře.
- Potah má stahovací šňůrku s lemem - díky tomu se potah pevněji přichytí k potaženému předmětu a sníží riziko navlhnutí. Je to perfektní řešení pro větrné a deštivé dny.
- Materiál, ze kterého je kryt vyroben, stačí nalít vodu a volitelně saponát a poté otřít houbou nebo hadříkem. Rychle se zbavíte prachu a dalších nečistot.

FR

**Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.**

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

Housse de barbecue 600D avec revêtement PVC,
Dimensions: 147x61x122cm, 2 faces avec velcro

CARACTÉRISTIQUE:

- La housse est faite d'un matériau synthétique durable qui résiste aux rayons UV, à l'eau et aux déchirures. Il protégera votre barbecue contre les conditions météorologiques difficiles telles que le soleil, la pluie, le vent, la neige et les tempêtes.
- La couverture a un cordon de serrage avec un passepoil - grâce à cela, la couverture collera plus étroitement à l'objet couvert et réduira le risque de se mouiller. C'est la solution parfaite pour les jours venteux et pluvieux.
- Le matériau à partir duquel le couvercle est fabriqué, il suffit de verser de l'eau et éventuellement un détergent, puis d'essuyer avec une éponge ou un chiffon. Vous vous débarrasserez rapidement de la poussière et des autres saletés.

ES

**Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.**

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

Cubierta para barbacoa 600D con revestimiento de PVC,
Dimensiones: 147x61x122cm, 2 caras con velcro

CARACTERÍSTICA:

- La funda está hecha de un material sintético duradero que es resistente a la radiación UV, al agua y al desgarro. Protegerá su parrilla contra condiciones climáticas adversas como sol, lluvia, viento, nieve y tormentas.
- La funda tiene un cordón con ribete - gracias a esto, la funda se adhiere al objeto cubierto con más fuerza y reduce el riesgo de mojarse. Es la solución perfecta para los días de viento y lluvia.
- El material del que está hecha la funda, basta con verter agua y opcionalmente un detergente, y luego limpiar con una esponja o paño. Eliminará el polvo y otras suciedades rápidamente.

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

Copertura per barbecue 600D con rivestimento in PVC,
Dimensioni: 147x61x122cm, su 2 lati con velcro

CARATTERISTICA:

- La copertura è realizzata in un materiale sintetico durevole resistente ai raggi UV, all'acqua e allo strappo. Proteggerà la tua griglia da condizioni meteorologiche avverse come sole, pioggia, vento, neve e tempeste.
- La fodera ha un cordoncino con guardolo - grazie a questo, la fodera si attaccherà più strettamente all'oggetto coperto e ridurrà il rischio di bagnarsi. È la soluzione perfetta per le giornate ventose e piovose.
- Il materiale di cui è composta la copertura, basta versare acqua e facoltativamente un detergente, quindi pulire con una spugna o un panno. Ti libererai rapidamente di polvere e altro sporco.

RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

Capac de gratar 600D cu acoperire din PVC,
Dimensiuni: 147x61x122cm, față-verso cu velcro

CARACTERISTICĂ:

- Capacul este fabricat dintr-un material sintetic durabil, rezistent la radiații UV, apă și rupere. Vă va proteja grătarul împotriva condițiilor meteorologice dure, cum ar fi soarele, ploaia, vântul, zăpada și furtunile.
- Capacul are un șnur cu o bandă - datorită acestui fapt, capacul se va lipi mai bine de obiectul acoperit și va reduce riscul de a se uda. Este soluția perfectă pentru zilele cu vânt și ploaie.
- Materialul din care a fost realizat capacul, toarnă doar apă și opțional un detergent și șterge cu un burete sau o cârpă Veți scăpa rapid de praf și alte murdării.

HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

600D grill burkolat PVC bevonattal,
Méretek: 147x61x122cm, 2 oldalas tépőzárral

JELLEGZETES:

- A burkolat tartós szintetikus anyagból készül, amely ellenáll az UV sugárzásnak, a víznek és a szakadásnak. Ez megvédi a grillt a zord időjárási viszonyoktól, például naptól, esőtől, szélről, hótól és viharoktól.
- A burkolat zsinórral és hevederrel rendelkezik - ennek köszönhetően a burkolat szorosabban tapad a lefedett tárgyra és csökkenti a nedvesedés kockázatát. Tökéletes megoldás szeles és esős napokra.
- Az anyag, amelyből a borító készült, csak öntsön vizet és adott esetben mosószert, majd törölje le szivaccsal vagy ruhával. Gyorsan megszabadul a portól és egyéb szennyeződésektől.

SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

Kryt na grilovanie 600D s PVC povlakom,
Rozmery: 147x61x122cm, obojstranný na suchý zips

CHARAKTERISTIKA:

- Poťah je vyrobený z odolného syntetického materiálu, ktorý je odolný voči UV žiareniu, vode a roztrhnutiu. Chráni váš gril pred nepriaznivými poveternostnými podmienkami, ako sú slnko, dážď, vietor, sneh a búrky.
- Kryt má sťahovaciu šnúрку s lemom - vďaka tomu sa kryt prilepí na krytý predmet pevnejšie a zníži riziko zvlhnutia. Je to ideálne riešenie pre veterné a daždivé dni.
- Materiál, z ktorého je kryt vyrobený, stačí naliať vodu a prípadne saponát a potom ho otrieť špongiou alebo handričkou. Zbavíte sa rýchlo prachu a iných nečistôt.

ET

**Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.**

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

600D PVC katttega grillkate,
Mõõdud: 147x61x122cm, kahepoolne takjapaelaga

TUNNUSLIK:

- Kate on valmistatud vastupidavast sünteetilisest materjalist, mis on vastupidav UV-kiirgusele, veele ja rebenemisele. See kaitseb teie grilli karmide ilmastikutingimuste eest, nagu päike, vihm, tuul, lumi ja tormid.
- Kaanel on nöör koos nööriaga - tänu sellele kleepub kate kaetud eseme külge tihedamalt ja vähendab märjaks saamise ohtu. See on ideaalne lahendus tuuliste ja vihmaste päevade jaoks.
- materjal, millest kate on valmistatud, valage lihtsalt vesi ja soovi korral pesuvahend ning pühkige siis käsna või lapiga. Tolmust ja muust mustusest vabanete kiiresti.

IT

**Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.**

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

600D kepsninės dangtis su PVC danga,
Matmenys: 147x61x122cm, dvipusis su velcro

CHARAKTERISTIKA:

- Dangtis pagamintas iš patvarios sintetinės medžiagos, atsparios UV spinduliams, vandeniui ir plyšimui. Tai apsaugos jūsų kepsninę nuo atšiaurių oro sąlygų, tokių kaip saulė, lietus, vėjas, sniegas ir audros.
- Dangtis turi raištelį su juostele - dėl to dangtis stipriau prilips prie uždengto daikto ir sumažins sušlapimo riziką. Tai puikus sprendimas vėjuotoms ir lietingoms dienoms.
- Medžiagą, iš kurios gaminamas dangtelis, tiesiog užpilkite vandeniu ir pasirinktinai plovikliu, tada nuvalykite kempine ar skudurėliu. Greitai atsikratysite dulkių ir kitų nešvarumų.

LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

600D bārbekjū pārvalks ar PVC pārklājumu,
Izmēri: 147x61x122cm, divpusēji ar Velcro

Raksturīgs:

- Vāks ir izgatavots no izturīga sintētiska materiāla, kas ir izturīgs pret UV starojumu, ūdeni un plīsumiem. Tas pasargās jūsu grilu no skarbajiem laika apstākļiem, piemēram, saules, lietus, vēja, sniega un vētrām.
- Vākam ir savilkta aukla ar jostu - pateicoties tam, vāks ciešāk pielips pie pārklātā priekšmeta un samazina slapjuma risku. Tas ir ideāls risinājums vējainām un lietaiņām dienām.
- Materiālu, no kura izgatavots pārvalks, vienkārši ielejiet ūdeni un pēc izvēles mazgāšanas līdzekli un pēc tam noslaukiet ar sūkli vai drānu. Jūs ātri atbrīvosities no putekļiem un citiem netīrumiem.

UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

600D кришка для барбекю з ПВХ покриттям,
Розміри: 147x61x122см, двостороння на липучках

ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Чохол виготовлений з міцного синтетичного матеріалу, стійкого до УФ-випромінювання, води та розривів. Він захистить ваш гриль від суворих погодних умов, таких як сонце, дощ, вітер, сніг та бурі.
- На чохлах є шнурок із наплавленою рамою - завдяки цьому чохол щільніше прилипає до предмета, що покривається, і зменшує ризик намокання. Це ідеальне рішення для вітряних та дощових днів.
- Матеріал, з якого зроблена кришка, просто залийте водою і, за бажанням, миючим засобом, а потім протріть губкою або тканиною. Ви швидко позбудетеся від пилу та іншого бруду.